



FINANCE & CORPORATE SERVICES

ADM (FIN CS) | SEARCH | HELP | FRANÇAIS | COMMENTS



CFAO 19-20

HOMOSEXUALITY - SEXUAL ABNORMALITY INVESTIGATION, MEDICAL EXAMINATION AND DISPOSAL

Cancelled Change 26/92, 1992-12-18

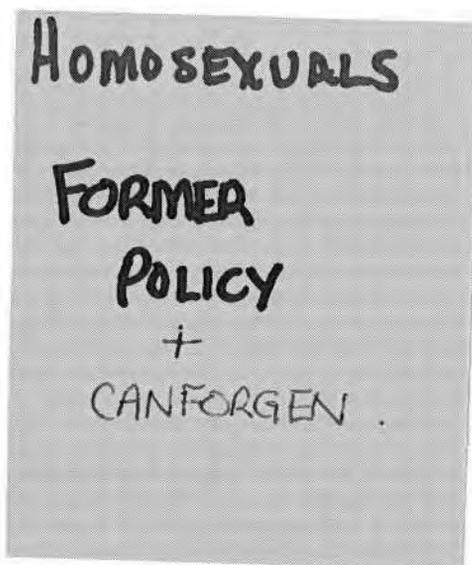
ADM (Fin CS) Home | Search | Help | Français | Comments | DND/CF Home

© Public Works and Government Services Canada



National Defence / Défense nationale

Canada



**CANADIAN FORCES
ADMINISTRATIVE ORDERS**

CHANGE 26/92
(A-AB-100-000/AA-000)

National Defence Headquarters
Ottawa, 1992-12-18

The following orders are issued on authority of
the Chief of the Defence Staff.

a. **11-12 Occupation Transfer of Non-Commissioned Members – Regular Force**

(1) Remove Annex C; insert revised Annex C.

(Annex C revised)

b. **18-12 Orders, Decorations and Medals – Precedence**

(1) Remove CFAO; insert revised CFAO including
new Annex A.

(CFAO revised and new Annex A.)

c. **19-20 Homosexuality – Sexual Abnormality Investigation, Medical Examination and Disposal**

(1) Remove cancelled CFAO from binder.

(2) Index - Delete "19-20" entries under "Discipline", "Medical" and "Release".

(3) Table of Contents - On page 16 remove CFAO 19-20 and related material.

(Refer to CFAO 19-36.)

d. **19-36 Sexual Misconduct**

(1) Insert new CFAO.

(2) Index - Insert title and number under the headings "Discipline", "Harassment", "Medical" and "Release".

(3) Table of Contents - On page 17 insert "19-36/PTW/(title of CFAO)/DGPP".

e. **205-7 Isolation Allowance**

(1) Remove CFAO including Annexes A, B, C, D and E; insert revised CFAO including Annexes A, B, C, D and E.

(CFAO revised.)

**ORDONNANCES ADMINISTRATIVES
DES FORCES CANADIENNES**

MODIFICATIF 26/92
(A-AB-100-000/AA-000)

Quartier général de la Défense nationale
Ottawa, 1992-12-18

Les ordonnances ci-après sont publiées avec l'autorisation du Chef d'état-major de la Défense.

a. **11-12 Reclassement des militaires du rang – Force régulière**

(1) Retirer l'annexe C; insérer l'annexe C révisée.

(L'annexe C a été révisée.)

b. **18-12 Ordre de préséance des ordres, décorations et médailles**

(1) Retirer l'O AFC; insérer l'O AFC révisée, y compris la nouvelle annexe A.

(L'O AFC a été révisée et l'annexe A est nouvelle.)

c. **19-20 Homosexualité – Enquêtes sur la déviation sexuelle (Examen médical et mesures à prendre)**

(1) Retirer l'O AFC annulée de sa reliure.

(2) Index - Rayer toutes références à l'O AFC 19-20 sous les rubriques "Discipline", "Libération", et "Service de santé".

(3) Table des matières - à la page 16, rayer toutes références à l'O AFC 19-20.

(Voir l'O AFC 19-36.)

d. **19-36 Inconduites à caractère sexuel**

(1) Insérer la nouvelle O AFC

(2) Index - Insérer le titre et le numéro de l'O AFC sous les rubriques "Discipline", "Harcèlement", "Libération" et "Service de santé".

(3) Table des matières - à la page 17, insérer "19-36/PTG/(Titre de l'O AFC)/DGPP".

e. **205-7 Indemnité d'isolement**

(1) Retirer l'O AFC, y compris les annexes A, B, C, D et E; insérer l'O AFC révisée, y compris les annexes A, B, C, D et E.

(L'O AFC a été révisée.)

MEMORANDUM

1605-19-20 (DCA 2-2-7)
1605-19-36 (DCA 2-2-7)

2 Dec 92

DPPCS

CFAO PUBLICATION

Ref: NDHQ Instr DGCMS 2/92 dated 3 Mar 92.

In accordance with the reference, amendments to CFAO 19-20 Homosexuality - Sexual Abnormality Investigation, Medical Examination and Disposal (cancellation) and the introduction of the new CFAO 19-36 Sexual Misconduct will be published on CH 26/92 dated 18 Dec 92.


B.J. Petzinger
A/DCA
992-8403

DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE
MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE
MINUTE SHEET - NOTE DE SERVICE

FILE NO. - NO DE DOSSIER
1605-19-20 TD - D.T. 91345

SUBJECT - SUJET
CFAO 19-20

DATED - DATÉE
04 Nov 92

REFERRED TO
TRANSMISE À

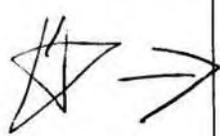
REMARKS - REMARQUES
(TO BE SIGNED IN FULL SHOWING APPOINTMENT, TELEPHONE NUMBER AND DATE)
(ATTACHÉ DE SIGNATURE, FONCTION, NUMÉRO DE TÉLÉPHONE ET DATE)

1. This CFAO has been prepared for cancellation and is submitted for your approval.
2. When approved please send to DCA 2 for further processing.

Kathy Boeltz
DCA 2-22
~~DBDS 5-3-2~~

Editor:

Phone: ~~998-727~~ 996-3569



Please note that the approval of this cancellation is required in conjunction with CFAO 19-36 that we hope to publish next week. Thank you. Kathy

L-C-57

19-20 Homosexuality - Sexual Abnormality
Investigation, Medical Examination
and Disposal

- (1) Remove cancelled CFAO from ^{the} binder;
- (2) Index - delete - 19-20" entries under the headings "Discipline", "Medical" and "Release".
- (3) Table of Contents - on page 16 remove CFAO 19-20 and related material.

(CFAO revoked 27 Oct 92.)

18-4

19-20 Homosexualité - Enquêtes sur la
déviation sexuelle (examen médical et
mesures à prendre)

- (1) Retirer l'OAFIC annulée de la relime;
 - (2) Index - rayer toutes références à l'OAFIC 19-20
sous les rubriques "discipline", "libération" et
"santé".
 - (3) Table des matières - à la page 16 retirer ~~l'OAFIC~~ toutes
références à l'OAFIC 19-20.
- (L'OAFIC a été abrogée ~~le~~ le 27 octobre 1992.)

MEMORANDUM

1605-19-20 (DPP)
1745-42-7

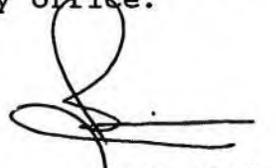
2 Nov 92

DCA

REVOCATION OF CFAO 19-20

Refs: A. 1605-19-20 (DPP) over 1745-42-7 30 Oct 92
B. Telecon Logan/Bettger 2 Nov 92

1. Reference A requested that an entry be published to advise the cancellation of CFAO 19-20. However, as discussed at reference B, that request was premature as those portions of CFAO 19-20 that deal with sexual misconduct remain in effect.
2. Please delay cancellation of CFAO 19-20 until further advice is received from my office.



J.C. Bain
Capt (N)
DPP
995-9939

③ DCA 2-2
Action min ① plse.


DCA-2
05 Nov 92

③
Hardy
Loves
5/11
DCA 2-2

②
DCA 2
your action
4/11

DCA / D Admin M

NOV 04 1992
- 2221 -

MEMORANDUM

1605-19-20 (DPP)
1745-42-7

36
Oct 92

DCA

REVOCATION OF CFAO 19-20

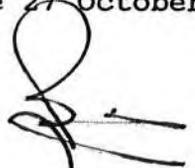
Ref: CDS 182 271550Z OCT 92 (CANFORGEN 54/92 CANRESGEN
28/92) (copy enclosed)

1. The enclosed message, signed by the CDS, revokes CFAO 19-20 effective 27 Oct 92.
2. Please arrange for the following entry to appear in the next CFAO change instruction:

"19-20 Homosexuality - Sexual Abnormality
Investigation, Medical Examination and Disposal

- (1) remove cancelled CFAO from the binder,
- (2) Index - delete "19-20" entries under the headings "Discipline", "Medical" and "Release", and
- (3) Table of contents - on page 16 remove CFAO 19-20 and related material.

(CFAO was revoked effective 27 October 1992)


J.C. Bain
Capt(N)
DPP
995-9939

Encl: 1

*Cancelled
by CFA 28/76
and
superseded by
19-36
subsequent*

**HOMOSEXUALITY — SEXUAL
ABNORMALITY INVESTIGATION,
MEDICAL EXAMINATION AND DISPOSAL**

**HOMOSEXUALITÉ — ENQUÊTES SUR LA
DÉVIATION SEXUELLE
(EXAMEN MÉDICAL ET MESURES
À PRENDRE)**

Definition

1. For the purposes of this order:
 - a. "homosexual" is one who has a sexual propensity for persons of one's own sex; and
 - b. "sexual abnormality" is any form of sexual behaviour not conforming with accepted moral standards or constituting an offence under the Criminal Code of Canada, eg. voyeurism, exhibitionism, gross indecency, bestiality. *(where =)*

Investigation

2. If a person subject to the Code of Service Discipline becomes aware, or suspects that a member of the Canadian Forces (CF) is a homosexual, or has a sexual abnormality, he shall report the matter to the commanding officer (CO).

3. The CO shall investigate the report in whatever manner he deems appropriate. In making the investigation, he should make use of a medical officer (MO) and if necessary, the military police or any other means at his disposal. However, any investigation made pursuant to this order must be carefully managed so that innocent persons are not made to suffer, especially since the member under investigation may sometimes be the object of malice. The investigation and all subsequent action shall be conducted so that the subject will be caused minimal embarrassment. If a woman is involved, questioning other than by an MO shall be conducted in the presence of either a woman officer, preferably a nursing sister, or a military police woman; or, if neither is available, questioning shall be conducted in the presence of a woman non-commissioned officer.

4. If the investigation tends to substantiate the report, the CO shall:
 - a. call in the local Special Investigation Unit (SIU) to investigate further; and
 - b. when the MO so recommends, refer the subject for psychiatric examination.

Définition

1. Aux fins de la présente ordonnance:
 - a. "homosexuel" désigne une personne qui éprouve une appétence sexuelle pour les individus de son propre sexe; et
 - b. "déviation sexuelle" désigne toute forme de comportement sexuel qui s'oppose aux bonnes moeurs ou constitue une infraction en vertu du Code criminel du Canada, par exemple, le voyeurisme, l'exhibitionnisme, la grossière indécence, la bestialité, etc.

Enquête

2. Toute personne assujettie au Code de discipline militaire qui découvre ou soupçonne qu'un militaire des Forces canadiennes (FC) est un homosexuel ou souffre d'une déviation sexuelle, doit en faire rapport au commandant.

3. Le commandant doit faire enquête sur ce rapport de la manière qu'il juge opportune. Au cours de l'enquête, il devrait avoir recours aux services d'un médecin militaire et si nécessaire, aux services de la police militaire ou à tout autre moyen dont il dispose. Cependant, toute enquête menée en conformité de la présente ordonnance doit s'entourer des précautions voulues afin que les innocents n'aient pas à en subir les conséquences, surtout du fait que le militaire soupçonné peut quelquefois être l'objet d'intentions malveillantes. L'enquête et toute mesure subséquente devront être effectuées de façon à causer le moins de gêne possible à la personne concernée. Si une femme est impliquée, l'interrogatoire, sauf celui du médecin militaire, devra se faire en présence d'une femme officier, de préférence une infirmière ou un policier militaire membre du personnel féminin; si l'une ou l'autre de ces deux personnes n'est pas disponible, l'interrogatoire aura lieu en présence d'un sous-officier du personnel féminin.

4. Si l'enquête tend à confirmer le rapport, le commandant doit:
 - a. faire venir l'Unité des enquêtes spéciales (UES) de la région pour effectuer une enquête plus approfondie; et
 - b. lorsque le médecin militaire le recommande, faire subir un examen psychiatrique à la personne concernée.

Discipline

5. Normally, disciplinary action should not be taken. However, the CO shall consider such action, particularly when the subject's sexual propensity or behaviour could scandalize other members and bring discredit on the CF, or when an offence under the Criminal Code of Canada is alleged to have been committed.

Disposal

6. When the investigations referred to in paras 3 and 4 indicate with reasonable certainty that a member of the CF is a homosexual, or has a sexual abnormality, the CO shall forward the investigation report, with copies of the medical and the SIU reports, to NDHQ through normal channels. When forwarding the report, the CO, the base commander where applicable, and the command headquarters shall make appropriate recommendations.

7. Service policy does not allow homosexual members or members with a sexual abnormality to be retained in the CF. When it is decided that a member is to be released, appropriate action shall be taken as quickly as possible, with a minimum of publicity.

Release Item

8. Normally, the member should be released under item 5(d) of the table to QR&O 15.01. However, if the member is to be released as a direct result of a conviction by a civil court or service tribunal, consideration shall be given to effecting the release under item 2(a) of the table to QR&O 15.01.

9. When a member is convicted by a civil court under the Criminal Code, eg. Section 150 (Incest), Section 155 (Buggery or Bestiality), Section 156 (Indecent Assault on a Male), or Section 157 (Gross Indecency), the certificate of conviction and all the facts pertaining to the conviction shall be forwarded in accordance with QR&O 19.62.

Discipline

5. En règle générale, aucune mesure disciplinaire ne devrait être prise. Toutefois, le commandant doit envisager de prendre des mesures disciplinaires, particulièrement lorsque l'appétence ou le comportement sexuel de la personne concernée risque de scandaliser d'autres militaires et de jeter le discrédit sur les FC ou lorsqu'une infraction en vertu du Code criminel du Canada a été commise.

Mesures à prendre

6. Lorsque les enquêtes mentionnées aux paragraphes 3 et 4 indiquent avec une certitude acceptable qu'un militaire des FC est homosexuel ou souffre d'une déviation sexuelle, le commandant doit envoyer le rapport d'enquête ainsi que des copies des rapports du médecin militaire et de l'UES, au QGDN, par les voies régulières. Le commandant, le commandant de la base, s'il y a lieu, et le quartier général de commandement doivent annexer des recommandations pertinentes aux rapports lorsqu'ils les transmettent.

7. Les règlements militaires ne permettent pas de garder des militaires homosexuels ou des militaires souffrant d'une déviation sexuelle dans les FC. Une fois qu'il aura été décidé de libérer un militaire, il faut prendre les mesures appropriées dans les plus brefs délais et avec la plus grande discrétion possible.

Motif de libération

8. Normalement, un militaire doit être libéré conformément au motif 5(d) du tableau de l'article 15.01 des ORFC. Toutefois, lorsque la libération résulte directement de la condamnation par une cour civile ou un tribunal militaire, il convient d'envisager la possibilité de libérer le militaire en vertu du motif 2(a) du tableau de l'article 15.01 des ORFC.

9. Lorsqu'un militaire est reconnu coupable par une cour civile en vertu du Code criminel, par exemple, aux termes de l'article 150 (Inceste), de l'article 155 (Sodomie ou bestialité), de l'article 156 (Attentat à la pudeur d'une personne du sexe masculin) ou de l'article 157 (Actes de grossière indécence), l'acte de condamnation et un rapport de tous les faits se rapportant à la condamnation doivent être envoyés conformément à l'article 19.62 des ORFC.

10. Before a release is effected under this order, the member may exercise the right to be interviewed by a psychiatrist and to receive counselling and rehabilitation.

10. Avant qu'un militaire ne soit libéré en vertu de la présente ordonnance, il pourra obtenir une entrevue auprès d'un psychiatre et se prévaloir des services d'orientation et de réadaptation.

(C) 5200-14-0 (DPLS)

(C) 5200-14-0 (DSJP)

Issued 9 Jul 76
Supersedes order in AL 43/73

Date de publication: le 9 juillet 1976
Remplace l'ordonnance du Mod. 43/73

Indexing

Discipline
Medical
Release

Index

Discipline
Libération
Santé

AL 28/76

**SEXUAL DEVIATION – INVESTIGATION,
MEDICAL EXAMINATION AND DISPOSAL**

**DÉVIATIONS SEXUELLES – ENQUÊTES,
EXAMENS MÉDICAUX ET MESURES
À PRENDRE**

Investigation

1. Immediately a person subject to the Code of Service Discipline becomes aware or suspects that a member of the Forces is a sexual deviate, he shall report the matter to the commanding officer (CO).
2. The CO shall investigate the report in whatever manner he deems appropriate. In making the investigation he should make use of a medical officer (MO), the military police or any other means at his disposal. Any investigation made pursuant to this order must be carefully managed so that innocent persons are not made to suffer, especially since those accused of sexual deviation are sometimes the object of malicious intent. Investigation and all subsequent action shall be conducted in such a manner that the subject will be caused the minimum embarrassment. If a woman is involved, questioning other than by the MO shall be in the presence of a woman officer, preferably a nursing sister, or a woman non-commissioned officer.
3. If the investigation tends to substantiate the report, the CO shall:
 - a. call in the local Special Investigation Unit (SIU) to investigate further; and
 - b. when the MO so recommends, refer the subject for psychiatric examination.
4. Normally, disciplinary action should not be taken. However, the CO shall consider such action, particularly when the act takes place under circumstances that might scandalize other Service members or bring discredit on the Canadian Forces. Service charges with respect to women personnel shall not be laid.
5. When a member is convicted by a civil court under the Criminal Code, Sections 155 (Buggery), 156 (Indecent Assault on a Male or Assault with Intent to Commit Buggery), or 157 (Gross Indecency) the certificate of conviction and all the facts pertaining to the conviction shall be forwarded in accordance with QR&O 19.62.

Disposal

6. Service policy does not allow retention of sexual deviates in the Forces. When it is decided that a person is to be released, action shall be taken as quickly as possible to effect the release with a minimum of publicity.

Enquête

1. Aussitôt qu'une personne assujettie au Code de discipline militaire se rend compte ou soupçonne qu'un militaire des Forces est un perversi sexuel, cette personne doit en faire rapport au commandant.
2. Le commandant doit faire enquête sur les conclusions du rapport de la manière qu'il juge opportune. Au cours de l'enquête, il aura recours aux services d'un médecin militaire, de la police militaire, ou à tout autre moyen dont il dispose. Toute enquête menée en conformité de la présente ordonnance doit s'entourer des précautions voulues afin que les personnes innocentes n'aient pas à en souffrir, surtout du fait que les personnes accusées de déviation sexuelle sont quelquefois l'objet d'intentions malveillantes. On effectuera l'enquête et on prendra toutes les mesures subséquentes de façon à causer au sujet le moins de gêne possible. Si une femme est impliquée, l'interrogatoire, sauf celui de médecin militaire, aura lieu en présence d'une femme officier, de préférence une infirmière, ou d'une femme sous-officier breveté.
3. Si l'interrogatoire tend à apporter des preuves au rapport, le commandant doit:
 - a. faire venir l'unité des enquêtes spéciales pour mener des recherches plus profondes; et
 - b. si le médecin militaire le recommande, faire subir au sujet un examen psychiatrique.
4. De façon générale, on ne doit pas prendre de mesures disciplinaires. Toutefois, le commandant doit envisager de prendre ces mesures, surtout si l'acte a eu lieu dans des circonstances susceptibles de scandaliser d'autres militaires ou de jeter du discrédit sur les Forces canadiennes. On ne portera pas d'accusation contre les femmes militaires.
5. Lorsqu'un militaire est reconnu coupable par une cour civile en vertu de l'article 155 (Sodomie ou bestialité), 156 (Attentat à la pudeur d'une personne du sexe masculin ou attaque avec l'intention de commettre la sodomie) ou 157 (Actes de grossière indécence) du Code criminel, l'acte de condamnation et un rapport de tous les faits se rapportant à la condamnation doivent être envoyés en conformité de l'article 19.62 des ORFC.

Mesures à prendre

6. La ligne de conduite militaire ne permet pas de garder les perversis sexuels dans les Forces armées. Une fois prise la décision de libérer une personne, on doit prendre le plus rapidement possible les mesures voulues pour effectuer la libération avec le minimum de publicité.

7. When the procedures referred to in paras 2 and 3 indicate with reasonable certainty that a member of the Forces is a sexual deviate, the CO shall forward the investigation report, with copies of the medical and the SIU reports, to NDHQ through normal channels. When forwarding the report the CO, base commander where applicable, and command headquarters shall make appropriate recommendations.

8. Personnel normally are released under the table to QR&O 15.01, Item 5(d) – Not Advantageously Employable. However, when the release is a direct result of a conviction by a civil court or service tribunal, consideration shall be given to release under the table to QR&O 15.01, Item 2(a) – Unsatisfactory Conduct.

9. Before a release is effected under this order the person shall, if he so desires, be interviewed by a psychiatrist with a view to counselling and rehabilitation.

(C) 5200-14 (DPLS)

Issued 26 Oct 73
Supersedes order in AL 10/72

Indexing
Discipline
Medical
Release

7. Lorsque les recherches mentionnées aux paragraphes 2 et 3 indiquent avec une certitude acceptable qu'un militaire des Forces armées souffre d'une déviation sexuelle, le commandant doit envoyer le rapport de l'interrogatoire, ainsi que des copies des rapports du médecin militaire de l'unité des enquêtes spéciales, au QGDN par les voies ordinaires. Le commandant, le commandant de la base s'il y a lieu, et le QGC doivent annexer des recommandations appropriées aux rapports.

8. De façon générale, les militaires sont libérés en vertu du numéro 5(d) du tableau ajouté à l'article 15.01 des ORFC – Ne peut être employé avantageusement. Toutefois, si la libération résulte directement de la condamnation par une cour civile ou un tribunal militaire, on envisagera d'effectuer la libération en vertu du numéro 2(a) – Conduite non satisfaisante, du tableau ajouté à l'article 15.01 des ORFC.

9. Avant qu'un militaire ne soit libéré en vertu de la présente ordonnance, il pourra, s'il le désire, obtenir une entrevue d'un psychiatre en vue d'une orientation et d'une réhabilitation éventuelles.

(C) 5200-14 (DPLS)

Date de publication: le 26 octobre 1973
Remplace l'ordonnance du Mod. 10/72

Index
Discipline
Libération
Santé

**SEXUAL DEVIATION – INVESTIGATION,
MEDICAL EXAMINATION AND DISPOSAL**

Investigation

1. Immediately a person subject to the Code of Service Discipline becomes aware or suspects that a member of the Forces is a sexual deviate, he shall report the matter to the commanding officer (CO).

2. The CO shall investigate the report in whatever manner he deems appropriate. In making the investigation he should make use of a medical officer (MO), the military police or any other means at his disposal. Any investigation made pursuant to this order must be carefully managed so that innocent persons are not made to suffer, especially since those accused of sexual deviation are sometimes the object of malicious intent. Investigation and all subsequent action shall be conducted in such a manner that the subject will be caused the minimum embarrassment. If a woman is involved, questioning other than by the MO shall be in the presence of a woman officer, preferably a nursing sister, or a woman non-commissioned officer.

3. If the investigation tends to substantiate the report, the CO shall:

- a. call in the local Special Investigation Unit (SIU) to investigate further; and
- b. when the MO so recommends, refer the subject for psychiatric examination.

4. Normally, disciplinary action should not be taken. However, the CO shall consider such action, particularly when the act takes place under circumstances that might scandalize other Service members or bring discredit on the Canadian Forces. Service charges with respect to women personnel shall not be laid.

5. When a member is convicted by a civil court under the Criminal Code, Sections 155 (Buggery), 156 (Indecent Assault on a Male or Assault with Intent to Commit Buggery), or 157 (Gross Indecency) the certificate of conviction and all the facts pertaining to the conviction shall be forwarded in accordance with QR&O 19.62.

Disposal

6. Service policy does not allow retention of sexual deviates in the Forces. When it is decided that a person is to be released, action shall be taken as quickly as possible to effect the release with a minimum of publicity.

**DÉVIATIONS SEXUELLES – ENQUÊTES,
EXAMENS MÉDICAUX ET MESURES
À PRENDRE**

Enquête

1. Aussitôt qu'une personne assujettie au Code de discipline militaire se rend compte ou soupçonne qu'un militaire des Forces est un perversi sexuel, cette personne doit en faire rapport au commandant.

2. Le commandant doit faire enquête sur les conclusions du rapport de la manière qu'il juge opportune. Au cours de l'enquête, il aura recours aux services d'un médecin militaire, de la police militaire, ou à tout autre moyen dont il dispose. Toute enquête menée en conformité de la présente ordonnance doit s'entourer des précautions voulues afin que les personnes innocentes n'aient pas à en souffrir, surtout du fait que les personnes accusées de déviation sexuelle sont quelquefois l'objet d'intentions malveillantes. On effectuera l'enquête et on prendra toutes les mesures subséquentes de façon à causer au sujet le moins de gêne possible. Si une femme est impliquée, l'interrogatoire, sauf celui de médecin militaire, aura lieu en présence d'une femme officier, de préférence une infirmière, ou d'une femme sous-officier breveté.

3. Si l'interrogatoire tend à apporter des preuves au rapport, le commandant doit:

- a. faire venir l'unité des enquêtes spéciales pour mener des recherches plus profondes; et
- b. si le médecin militaire le recommande, faire subir au sujet un examen psychiatrique.

4. De façon générale, on ne doit pas prendre de mesures disciplinaires. Toutefois, le commandant doit envisager de prendre ces mesures, surtout si l'acte a eu lieu dans des circonstances susceptibles de scandaliser d'autres militaires ou de jeter du discrédit sur les Forces canadiennes. On ne portera pas d'accusation contre les femmes militaires.

5. Lorsqu'un militaire est reconnu coupable par une cour civile en vertu de l'article 155 (Sodomie ou bestialité), 156 (Attentat à la pudeur d'une personne du sexe masculin ou attaque avec l'intention de commettre la sodomie) ou 157 (Actes de grossière indécence) du Code criminel, l'acte de condamnation et un rapport de tous les faits se rapportant à la condamnation doivent être envoyés en conformité de l'article 19.62 des ORFC.

Mesures à prendre

6. La ligne de conduite militaire ne permet pas de garder les perversis sexuels dans les Forces armées. Une fois prise la décision de libérer une personne, on doit prendre le plus rapidement possible les mesures voulues pour effectuer la libération avec le minimum de publicité.

7. When the procedures referred to in paras 2 and 3 indicate with reasonable certainty that a member of the Forces is a sexual deviate, the CO shall forward the investigation report, with copies of the medical and the SIU reports, to CFHQ through normal channels. When forwarding the report the CO, base commander where applicable, and command headquarters shall make appropriate recommendations.

7. Lorsque les recherches mentionnées aux paragraphes 2 et 3 indiquent avec une certitude acceptable qu'un militaire des Forces armées souffre d'une déviation sexuelle, le commandant doit envoyer le rapport de l'interrogatoire, ainsi que des copies des rapports du médecin militaire de l'unité des enquêtes spéciales, au QGFC par les voies ordinaires. Le commandant, le commandant de la base s'il y a lieu, et le QGC doit annexer des recommandations appropriées aux rapports.

8. Personnel normally are released under the table to QR&O 15.01, Item 5(d) Unsuitable for Further Service. However, when the release is a direct result of a conviction by a civil court or service tribunal, consideration shall be given to release under the table to QR&O 15.01, Item 2(a) Unsatisfactory Conduct.

8. De façon générale, les militaires sont libérés en vertu du numéro 5(d), Inapte à continuer son service militaire, du tableau ajouté à l'article 15.01 des ORFC. Toutefois, si la libération résulte directement de la condamnation par une cour civile ou un tribunal militaire, on envisagera d'effectuer la libération en vertu du numéro 2(a), Conduite non satisfaisante, du tableau ajouté à l'article 15.01 des ORFC.

9. Before a release is effected under this order the person shall, if he so desires, be interviewed by a psychiatrist with a view to counselling and rehabilitation.

9. Avant qu'un militaire ne soit libéré en vertu de la présente ordonnance, il pourra, s'il le désire, obtenir une entrevue d'un psychiatre en vue d'une orientation et d'une réhabilitation éventuelles.

(C) P 5200-14 (DPLS)

(C) P 5200-14 (DPLS)

Issued 10 Mar 72
Supersedes order in AL 19/67

Date de publication: le 10 mars 1972
Remplace l'ordonnance du Mod. 19/67

Indexing
Discipline
Medical
Release

Index
Discipline
Libération
Santé

AL 43 / 73

**SEXUAL DEVIATION - INVESTIGATION,
MEDICAL EXAMINATION, AND DISPOSAL**INVESTIGATION

1. Immediately a person subject to the Code of Service Discipline becomes aware or suspects that a member of the Forces is a sexual deviate, he shall report the matter to the commanding officer (CO).
2. The CO shall investigate the report in whatever manner he deems appropriate. In making the investigation he should make use of a medical officer (MO), the military police, or any other means at his disposal. Any investigation made pursuant to this order must be carefully managed so that innocent persons are not made to suffer, especially since those accused of sexual deviation are sometimes the object of malicious intent. Investigation and all subsequent action shall be conducted in such a manner that the subject will be caused the minimum embarrassment. If a woman is involved, questioning other than by the MO shall be in the presence of a woman officer, preferably a nursing sister, or a woman non-commissioned officer.
3. If the investigation tends to substantiate the report, the CO shall:
 - a. call in the local Special Investigation Detachment (SID) to investigate further; and
 - b. when the MO so recommends, refer the subject for psychiatric examination (routine referrals to psychiatrists in such cases shall no longer be made).
4. Normally, disciplinary action should not be taken. However, the CO shall consider such action, particularly when the act takes place under circumstances that might scandalize other service members or bring discredit on the Canadian Forces. Service charges with respect to women personnel shall not be laid.
5. When a member is convicted by a civil court under the Criminal Code, Section 147 (Buggery), 148 (Indecent Assault on a Male or Attempts to Commit Buggery), or 149 (Gross Indecency) the certificate of conviction and all the facts pertaining to the conviction shall be forwarded in accordance with QR&O 19.62.

DISPOSAL

6. Service policy does not allow retention of sexual deviates in the Forces. When it is decided that a person is to be released, action shall be taken as quickly as possible to effect the release with a minimum of publicity.
7. When the procedures referred to in paras 2 and 3 indicate with reasonable certainty that a member of the Forces is a sexual deviate, the CO shall forward the investigation report, with copies of the medical and the SID reports, to CFHQ through normal channels. When forwarding the report the CO, base commander where applicable, and CHQ shall make appropriate recommendations.
8. Personnel normally are released under the table to QR&O 15.01, Item 5(d) Unsuitable for Further Service. However, when the release is a direct result of a conviction by a civil court or service tribunal, consideration shall be given to release under the table to QR&O 15.01, Item 2(a) Unsatisfactory Conduct.

AL 19/67

Superseded. AL 10/72
A0707104_16

9. Before a release is effected under this order the person shall, if he so desires, be interviewed by a psychiatrist with a view to counselling and rehabilitation.

(C)

S 1605-19-20
P 5200-14 (DPLS)

Issued 12 May 67 (Supersedes CNGO 19.00/1; letter HQC 3040-5 (Adm 2A) dated 10 Jul 61; and CAFAO 19.00/17)

Indexing
Discipline
Medical
Release

AL 19/67

AL 10/76